

# GAZETA TRANSILVANIEI

**Redacţia şi Administraţia**  
PIAŢA LIBERTĂŢII BRĂŞOV  
Telefon 226  
Abonament anual 360 lei  
Pentru străinătate 800 lei  
Anunţuri, reclama, după tarife.

**Fondată la 1838 de George Bariţiu**

Apare de trei ori pe săptămână

Prin tine însuşi, cetăţene, şi pentru  
tine, la libertate, legalitate şi cinste.

La întrunirea cetăţenească din Sâmbăta trecută s'a votat, precum se ştie, o moţiune cerându-se ministrului de interne numirea primarului român designat al oraşului Braşov şi instalarea consiliului comunal ales. Acest memoriu va fi prezentat zilele acestea ministrului de interne.

Pentru a da un aplomb şi mai puternic mişcării cetăţeneşti, inaugurată Duminică, Comitetul de iniţiativă a hotărât să lanseze mai multe liste între cetăţenii alegători ai oraşului-municipiu Braşov, pentru a fi semnate de cât mai mulţi cetăţeni, cari, neputând participa la întrunirea ţinută, aprobă moţiunea votată.

Cetăţenii, cari n'au putut iscăli aceste liste, sunt invitaţi a trece pe la localul ziarului „Gazeta Transilvaniei” ca să semneze de urgenţă aceste liste.

## O măsură care vine târziu

— Respectul faţă de limba statului —

Aflăm, că la Arad va fi numită o comisie, care va cerceta şi va constata toate firmele rău traduse şi scrise româneşte, obligând apoi pe negustorii respectivi ca să le îndrepte imediat.

Dacă avem ceva contra acestei măsuri, observarea noastră se referă la faptul că hotărârea de mai sus vine cam târziu. Ea putea şi trebuia să vină cu mult mai curând.

Sunt opt ani de zile dela întregirea României de azi. Şi nu poate fi socotit decât ca o neglijenţă sau nepăsare a autorităţilor faptul, că atâta timp nu le-a bătut la ochi batjocura pe care traducerea schiloadă a diferitelor firme şi inscripţii o aduc limbei statului.

Nu vorbim numai de Arad. Luaţi pe rând satele şi oraşele Ardealului dela Arad până'n săcuime şi din Maramureş până la Braşov, — şi în toate veţi constata că nu numai Aradul suferă de această boală.

Veţi găsi pretutindeni inscripţii româneşti, cari — fie din neştiinţă, fie intenţionat, — au fost traduse într-o limbă, care numai românească nu se poate numi.

Era deci vremea să se facă de mult ceea ce s'a început la Arad. Şi măsura autorităţilor să nu se oprească numai la firme.

Priviţi bună oară traducerea în româneşte a dife-

ritelor afişe de pe străzi, şi priviţi textul românesc al diferitelor tipărituri, pe cari compatrioţii noştri minoritari sunt obligaţi să le facă şi româneşte. Veţi rămâne cruciţi de îndrăzneala cu care ei numesc text şi limbă românească traducerea schiloadă în care îşi bat joc de limba statului.

Pe la cinematografe, în cea mai mare parte, în zadar vei merge, dacă nu cunoşti textul unguresc de explicaţie a filmului. Traducerea românească e imposibil de înţeles.

Dar veţi găsi autorităţi, şi diferite instituţii, primării ş. a., de unde pornesc acte româneşti într-o limbă

românească, care te face să crezi că în acea instituţie — cu zeci, cu sute, cu mii de salariaţi — nu există un singur funcţionar român.

Iniţiativa dela Arad e bună. Ea trebuie estinsă în măsuri mai largi şi pe întregă ţara.

Indulgenţa ori nepăsarea autorităţilor româneşti a ajuns până la extrem, când a permis ca după opt ani dela Unire limba românească să aibă numai atâta cinste şi respect în faţa cetăţenilor ţării.

## Nota colectivă adresată Bulgariei

„Agenţia bulgară” anunţă următoarele:

„Reprezentanţii Jugoslaviei, României şi Greciei au remis o notă colectivă ministrului de externe al Bulgariei. Nota atinge atenţia guvernului bulgar asupra necesităţii de a pune capăt definitiv activităţii vătămătoare a comitetelor revoluţionare care ar exista în Bulgaria sub diferite denumiri. În acest scop guvernul din Belgrad, Bucureşti şi Atena doreşte: 1. ca guvernul bulgar să ordone autorităţilor dela frontieră să-şi îndeplinească datoria nu numai cum cer bunele relaţiuni cu vecinătatea, dar şi în conformitate cu acordurile existente pentru garantarea frontierelor; 2. ca guvernul bulgar să ia măsuri severe pentru a face imposibilă activitatea mesajonatelor organizaţiuni.

Ministrul de externe a răspuns că la act de această notă şi că va da un răspuns definitiv după ce o va fi comunicat guvernului său şi o va fi studiat.”

## Sporul convenit pensionarilor

Cum se aplică sporul

D-l subsecretar de stat la finanţe M. Manoilescu a făcut reprezentanţilor presei buşureştene următoarea expunere privitoare la modul cum se aplică sporul acordat pensionarilor:

Se acordă un procent fix pentru fiecare categorie din pensia pe care a avut o pensionarul la 1 Ianuarie 1926, pentru că după 1. Ianuarie s-a mai acordat un spor.

Iată procentul pe categorii:

- 1) La pensionarii de război, ofiţeri de grade inferioare va fi un spor de 15 la sută din cuantumul pensiei aşa cum se găsea înainte de sporul dela 1 Ianuarie 1926. Aceasta echivalează cu 10 la sută din totalul primit între 1 Ianuarie şi 1 Iulie.
- 2) Pentru pensionarii civili suau două regimuri:

a) Sunt pensii cari au primit

la 1 Ianuarie un spor de 50 la sută. Acestea vor primi un spor de 100 la sută faţă cu pensia din înainte de 1 Ianuarie, ceea ce echivalează cu un spor de 67 la sută la pensia primită între 1 Ianuarie şi 1 Iulie;

b) Sunt pensii civile care la 1 Ianuarie au primit un spor de 40 la sută. Acestea primesc un nou spor de 15 la sută la pensia primită înainte de 1 Ianuarie, ceea ce echivalează cu un spor de 11 la sută la pensia dintre 1 Ianuarie şi 1 Iulie.

3) La pensii militare care nu sunt de război au stabilit 3 categorii:

a) La militarii cari au ieşit la pensie după legea din 1902, sporul este de 100 la sută faţă cu pensia din înainte de 1 Ianuarie, ceea ce echivalează cu 67 la sută faţă cu pensia primită între 1 Ianuarie şi 1 Iulie;

b) Pentru cei ieşiţi la pensie după legea din Septembrie 1920, pe baza soldelor din Octombrie 1919, sporul este de 20 la sută faţă cu pensia din înainte

## IMPRESII DIN BRĂŞOV

de Elena Dr. Aciu n. Fabian.  
prof. prezidenta R. F. R. S.

— Urmare —

### Şcoala profesională.

De aş avea pretenţia a prezenta o icoană fidelă a şcolii profesionale din Braşov în cadrele limitate ale unui raport de gazetă, ar fi o greşală contra devotamentului ce-i datorăm pentru marea ei însemnătate din trecut, pentru munca devotată din prezent şi pentru rolul important, incontestabil din viitor. Cunosoc convingerea multor factori ai pedagogiei moderne, cari susţin cu mult adevăr, că în viitorul Patriei aceste şcoli au şi vor avea rolul de frunte. Desvoltarea industriei casnice cu metode sistematizate, cu adevărată pricepere a practicităţii şi adâncă pătrundere a gustului estetic înseamnă progresul naţional-material al Patriei. Despre marea importanţă a învăţământului profesional tot mai mult ne convingem, dacă vom trece în gândul nostru diferitele mărfuri ce se vând cu preţuri enorme, din material slab, lucrare superficială. Putem zice, că aceste şcoli desvoltă o muncă creatoare de renaştere şi închegare naţională.

Şcoala profesională din Braşov nu mai reclamă elogii, îi datorăm însă recunoştinţă şi devotament pentru munca rodnică. Rezultatele acestei munci sunt larg cunoscute din trecutul depărlat. Bunăstarea, mulţumirea, ordinea, organizarea înţeleaptă a gospodăriei multor cămine, se datoreşte elevilor de odinioară ale şcolii de menaj, resp. scl. profesionale de sub conducerea cu înaltă pricepere a R. F. R. Azi în aceste şcoli e-levele desfăşoară o activitate tot aşa de vie şi utilitară.

Le-am găsit în muncă împărţite în grupuri după felul manufacturilor, resp. după clase.

Unele la răsboiu potriveau armonios culorile motivelor româneşti. Am admirat în deosebi modelele complicate ale scoarţelor de diferite mărimi, a perdelor, a şorţelor etc. precum şi d-semnele modelelor combinate de eleve pentru broderie albă şi cu artă decorativă de frumuseţe şi varietate cum rar se vede, iar broderiile, chiar şi cele mai complicate sunt executate cu precizie şi în toate se învederează tendinţa de a realiza frumosul şi folositorul. Sala de croitorie, atât secţia lingierilor, cât şi a rufărilor, prezintă o admirabilă varietate din tot ce moda de azi cere: ales, practic, frumos. Compoziţiile de croitorie sunt precise, îngrijite.

Ţin să relev, că şcolile profesionale nr face mare serviciu gospodinelor harnice, dacă aceste planuri de croitorie le-ar scoate în reviste de croiu chiar cu colaborarea elevilor mai isteţe, în cari s'ar espune şi felul decorurilor, din motivul, că eleganţa cu modestia combinate cu gust şi spirit de invenţie, ne prezintă frumosul estetic, ceea ce prin alte croitorii rareori găsim.

În metoda instrucţiei se remarcă o gradăţiune vrednică de a se pune în practică şi în alte şcoli: pornesc de la uşor, dar prin combinaţii îi dau forme mult arătătoare, cari deşteaptă plăcere şi voie în micile începătoare. Chiar şi în lucrările primitive aflăm ceva nou, invenţie proprie, ce le dă atracţie.

Ce mi a legat mai mult atenţiunea, era o atât de învederată plăcere şi dragoste de muncă, care îi făcea impresia că aceste copile îşi varsă chiar entuzesmul tineresc în munca lor, ce se datoreşte conducerii cu suflet şi căldură. Elevele cari termină această şcoală, pleacă nu numai cu distinsă calitate de bune gospodine ci şi cu deplină dexteritate în arta industriei casnice, cu care în orice împrejurări îşi poate crea existenţa. Ele vor şti străbate cu siguranţă independenţă şi uşurătate căile carierei, cât şi al vieţii, provăzute fiind cu preţioasă merinde prin creşterea înţigjită moral-religioasă—învăţăturile lui Cristos pătrunse de iubire, bunătate şi adevăr indică cea mai frumoasă directivă pentru viaţă.

Despre creşterea intelectuală mai strălucite dovezi ne dau sârbările artistice, cari au atracţie deosebită cu toate ocaziunile, ce se datorează insuficienţei pentru ideal a inimelor scumpe, cari îşi înţeleg aşa de bine chemarea de conducere, cum este distinsa directoară a şcolii profesionale dna Maria Dumitrescu, dna prof. Mega şi prof. compozitor Constantin. Numai suflete devotate idealului ştiu pătrunde puterea educatoare a artei şi o ştiu prezenta în forme nimerite şi alese ca mijloace de educaţie şi totodată

între de 1 Ianuarie, adică de 13 la sută faţă cu totalul pensiei dintre 1 Ianuarie şi 1 Iulie;

e) pensionarii militari ieşiţi după legea din 1925. Aceştia primesc cel mai mic spor: 10 la sută faţă cu pensia din înainte de 1 Ianuarie, ceea ce echivalează cu circa 7 la sută faţă cu pensia primită între 1 Ianuarie şi 1 Iulie.

Toate aceste sporuri se vor plăti dela 1 Iulie s. e.

A sosit toamnă! Deşi suntem la începutul lunii lui August ne găsim în plină toamnă. De 2 zile, în urma ploilor neîntrerupte şi a ninsoarei căzute pe munţi, temperatura a scăzut în mod simţitor. Ziua părăsindu-lar seara paltoanele trecătorilor denotă această schimbare bruscă a vremii. O parte dintre vilegiaturiştili sosiţi la Braşov au şi părăsit oraşul, iar alţii se pregătesc a-l părăsi.



Din publice

### Românii din Codlea exploatați de un strein

Toate demersurile făcute la Minister râmân infructuoase. Cerem să se facă lumină.

— In atenția D-lui Director General poștelor. —

O vie nemulțumire stăpânește sufletul populației din comuna Codlea, cea mai de frunte comună rurală din Ardeal.

Provocându-se la nu recent ordin al Dir. Poștelor, care dispune ca pe liniile unde transmiterea poștelor nu o mijloacele C. F. R. circulația de poșteri și bagaje constituie un monopol exclusiv al Statului, numita Direcție, iadusă în eroare de cățiva interesați a sechestrat tonită circulația cu autobuse, dând autorizație exclusivă unui individ de origine streină, unul anume Iancoș.

Ori lucrul acesta nu se poate zice chiar când n-ar exista liate ferate, căși numitul ordin declară de monopol numai circulația cu curse regulate.

Asfel s-a detras pericula de circulația localului l. Preid, nepermițându-i-se să facă nici chiar curse neregulate pe linia Codlea—Brașov, deși acesta oferă toate favorurile populației, având mașină corespunzătoare, acționând zilnic obișnuit să stea fix și expuși prafului, vântului și ploii, după cum se întâmplă cu mașina lui Iancoș.

După toate demersurile făcute de frunții comunei, n'au dus la rezultat, strogem atenția domnului Dir. Gen. Papacoste, să nu e consult să se facă abuz cu răbdarea oamenilor unei comune întregi, care e dată spre exploatare unui individ, care ne sfidează fără jenă și fără teamă, căci — vezi Doamne — are la spate protecția unor persoane cu mare influență.

Fără această cauză de interes obștesc, credem să d-l Dir. Gen. se va sesiza de plângerea locuitorilor, cu atât mai mult că această dorință l-a arătat-o și o persoană înaltă, față de care — suntem înformați — se simie chiar deobligat.

Dacă până acum s'au putut invoca unele motive feliive, în baza informațiilor egreșite ce l-s'au dat de către unii interesești, drept ce a și fost aprobată licitația în favorul ș lui Iancoș, acum după ce într'un memoriu a fost cuprins și un șir lung de contravenții, oomise de respectivul, credem să i-se va detrage autorizația rămă nând ea populația să-și alegă după plac pe acela șere să-i deserveseă mai regulat circulația pe această linie. Altaum ar trebui să rămănem spoșii de un strein, care pe lângă să la prețuri exagerate, nu prezintă nici garanțiile de lipsă pentru siguranța vieții obișnuitelor.

În caz că nu ni-se satisfac dorința, cel puțin să se permie și locuitorului Preid libera și nelimitată circulație cu autobuz, pentru-că numai astfel se pot împlii trebuințele populației, pe care Janoso vede bine, că nu le poate satisfac.

În tot cazul nu se poate monopoliza de către Dir. Gen. a poștelor acest drept, decât numai în cazul când ar treb și oprite toate autobuzele de pe piața Brașovului, care fac curse la Codlea.

Firm convingși de binevoțtoarea D-v. atenție, Vă rog să primiți din partea noastră expresia mulțumimii noastre căduroase pentru ospitalitatea ce ne acordăți publicănd cele de mai sus.

Codiea, la 27 Iulie 1926.  
Preot Gheorghe Ft. Pręșmaran, Laurențiu Maximilian, K. Dietrich, Butnar.

### Noua lege a băuturilor spirtoase

Prin această lege, votată de Curând de Corpurile legislative și pusă în aplicare, s'a sădit, ea prin mărirea taxelor asupra băuturilor spirtoase, decât nu se va putea opri consumația lor, cel puțin să mēșoreze numărul consumatorilor. În al ll-lea rând și aceasta nu știm, decât va fi-buți, mărindu-se prețul spiritului, să nu mai fie rentabilă întrebuințarea lui la falsificarea vinurilor.

Prima măsură credem să va reuși, căci este în legătură cu alte măsuri luate de guvern: mēșorarea numărului debitelor de băuturi spirtoase și oprirea de a mai da autorizațiuni de noi cazane.

Dacă vom reuși să oprim săteanul nostru de a mai bea etatea spirtoase, am făcut una din cele mai mari opere de însățățosire a vieții dela țară.

Industria țutii, de pe urma căreia trăiau o bună parte din podgoreniții noștri, va fi redusă și poate cu timpul va fi înlăuțită cu industrializarea fructelor. Nimie n'ar fi mai dădător de viață și belșug decât maglunul de prune și prune alumate sau opărte, — șere ar lua loc în casa săteanului. Veniturile nu se vor mēșora, decât în lousul cozanelor de țucă vor fumege pe dealurile noastre cupătoare pentru omul și uscat fructe.

Bosnia și Herțegovina aduc vogoane cu aur în țara lor, din vānzarea prunelor șonverzate. Cât privește chestiunea a l-l-a, ea să se împiedice falsificarea vinurilor prin ridicarea prețului spiritului, măsura aceasta credem să er putea da roade; dar cât cât costă azi spiritul tot se poate falsifica vinul.

Podgoreniții noștri au pierderi destul de mari de pe urma falsificării vinurilor, căci nu-și pot vinde recoltele sau le vānd pe prețuri mici. Această pagubă se răsfrānge și asupra economiei țării și conducătorii noștri or trebăi să fie și mai asprii cu această otrăvitoare și populației.

Spiritul nu er trebui vāndut în mari cantități de căi sub un control foarte riguros.

Amenzile să fie cât se poate de mari, închisoare, pierderea drepturilor cetățenești, confiscarea mărfii, etc. Agenții de control să li se dea prime, ca și agenților de vamă.

Față de acei cari nu se gădesă căi distrug atâtea vieți, își fac averi vānzānd otravă, nu trebue nimeni să obiă milă și merită să fie pedepsiți după faptele lor.

Mai avem ceva de adăogat: Publeul are și el partea lui de vină, căci consumă cei dā negustorul și piătește. Lumea nu prea face deosebire între ce este bun și ce este rău și negustorul puțin li pară: banii să cășige.

Rev. Câmpul

### ANUNȚ

Comitetul parohial al Bisericei Sfintei Treimi Brașov. Tocile dā in arāndă pe timp de 3 ani (1 Oct. 1926—1 Oct. 1929) prin licitație verbală publică, 20 jugăre pământ arabil, situat pe drumul Sămpetului într'otăblă, însă parcelat în 6 parcele, care va avea loc *Duminecă în 22 August 1926, la orele 11 a. m.* în localul școlăii de pe Tocile. Prețul de strigare dela 2000 lei pro jugăre. Doritorii vor de pune vadiu de 10%.

Comitetul își rezervă dreptul a primi orice ofertă, fără considerare de preț. Informațiuni se pot lua la Biroul comitetului, Str. Căpitănului No. 22. 615 1—3 Comitetul Parohial.

Din buchetele noastre.

### Reducerea prețurilor alimentelor

Intervenția prefectului poliției. — O consfățuire a măcelarilor, restauratorilor și a vānzătorilor de fructe și zarzavaturi. Hotărârea restauratorilor.

În consfățuirea ce a avut loc la Prefectura poliției între d-l Prefect dr. Octavian Comanici și reprezentanții restauratorilor, măcelarilor și zarzavagților, Societatea Restauratorilor în ședința lor în ziua de 12 Awd. ș. c. a hotărât reducerea prețului simțitor la mēșcări astfel, ca pe viitor să dispară specula. D-l vicepreședinte al acestei societăți a promis d-lui prefect că pe viitor vor căuta să schimbe prețurile ștăndu-le în concordanță cu fluctuația pieței. D-l Prefect este decis să împreună cu Directorii Prefecturii de poliție să aplice cu strictețe dispozițiile legii speciei contra acelor restauratori, cari vor căuta să depășească beneficiul de cășig. Deasemenea măcelarii, vānzătorii de fructe și zarzavaturi au promis că vor de tot concursul ca cele cerute de d-l Prefect în scopul obținerii tratului să alungă la un rezultat. Să sperăm că în viitor șcumpetea din Brașov să nu intreacă pe cea din alte orașe ale țării.

Ca o consecință a consfățuirii avute, Societatea Restauratorilor din Brașov a decis să treacă pe listele de bucate următoarele prețuri, conform cu prețurile pieței până în prezent:

	Cl. I.	Cl. II.
Supă de carne	6	6
Supă falsă	7	7
Ciorbă cu carne	10	—
Ciorbă rusească	14	—
Ciorbă de pui sau Eiern-gemacht	23	—
Rasol cu sos sau hrean	20	18
Legume cu fripturi	26	25
— fără fripturi	12	10
Prăjituri 2 buc. sau fiartă	18	16
Papricaș de vițel și tocană	24	23
Tocană sau papricaș de parcel	28	26
Ardei umpluți 2 buc.	28	26
Varză cu carne	30	28
Masaca de vițete	28	27
Pilaf cu mărunșiguri de pui	30	29
Pilaf 1/4 pui	40	38
— carne de vițel	26	25
Sarmale 2 buc.	32	30
Friptură din carne de vacă la tavă	30	28
Friptură de vițel la tavă	30	28
Friptură de parcel la tavă	36	34
Mășchi de vacă cu sos	32	30
Bofetăak gherizat	42	40
Fie de mărunș	36	34
Creșci cu ouă	26	25
Ficat de vițel pane	26	25
Creșci pane	34	32
Suiței vānz	34	32
Salată de bouș	20	20
— vițete	20	20
— icra roșii	25	25
2 ardei copți	6	5
Castraveți murați	6	5
Salată de castraveți	6	5
3 ardei copți cu unt-deleraș	12	10
Omelet umplut cu șuncă sau brānză	26	25
Pui la tavă 1/2	55	50
Pui pane 1/2	60	55
Papricaș de pui 1/4	240	—
Pepene	15	—

**Publicațiuni**  
Primăria comunei Satu-nou Jud. Brașov arāndeză prin licitație publică cărcinua comunală în ziua de 29 Sept. 1926 în localul primăriei comunale. Prețul de strigare 20000 lei. Condițiile mai detaliute se pot vedea la primăria comunei în orele oficioase. *Satu-nou*, 14 August 1926. G. Itsanu, G. Balogh, notar. Iprimar.

**Mica publicitate**

**Burse școlare libere.**  
La Școala Normală de fete din Sfântul Gheorghe Jud. Trei-Șcaune sunt libere în clasa I 35 de burse și 5 solve.  
Inscrierile continuă. 621 3 3

**TĂRLUNGUL**  
Societatea electrică din Săcele caută un vizitii bun per-tru 2 cai și trăsură. Salar 3200 lei lunar, locuință, lumină și încălzit. Limba română obligatorie și armata satisfăcută. A se adresa la biroul Societății în Cernatu. 276 2—2

**Apa amară „BREAZU“** aprobată de Consiliul sanitar superior este mai ieftină decât apele similare streine cu 50—60%. Se poate căpăta în toate farmaciile și prăvăliile de colouiale cu 30 Lei sticla.  
Reprezentanța pentru Brașov:

**E. O. & L. THEIL**  
BRAȘOV.  
543 12—0

**De vānzare** în Moeciul de jos—Bran firăstrău venețian cădere de apă 36 HP., acomodst pt. gater, teren suficient, material lemnos în abundență. Amatori șere vor adresa în biroul dr. Ioachim Ciurea, în Moeciul de jos familiei Plotogea. 646 1—4

**Casă** cu grădină de vānzare. Strada Bălșilor 41. Informațiuni în acelaș loc. 641 1—1

**De vānzare** imediat, din cauze familiare, o casă cu mai multe locuiri și 2000 m. 2 teren, convenabil pentru construcțiunea unei vile sau fabrici. Informațiuni Str. Sitei No. 92 la proprietar. 640 1—1

**Se vānd** pe lângă prețuri deosebit de favorabile:  
1 presă de cărămizi completă și în stare de funcțiune, cu o capacitate de producție de 10.000 cărămizi pe zi, împreună cu toate accesoriile necesare.  
1 locomobil cu abur, în stare de funcțiune 35 H. P.  
A se adresa agenției „Saxonia“ sub marca „Cumpărare de ocazie 2000“. 642 1—2

**De închiriat** dela 1 Septembrie a. c. un apartament la etaj: 3 camere, bucatărie, cameră baie, etc. Informațiuni Strada Spitalului 54, Brașov. 639 1—3

**UNLOC DE CLADIT**  
în Brașovechi, situat la o poziție foarte frumoasă, întindere de 350—700 m<sup>2</sup> — potrivit și pentru scopuri industriale, — de vānzare în condiții de plată foarte favorabile. Condiții mai detaliate la:  
**FRIEDRICH GROSS**  
„Intreprinderea de transporturi „CARMEN“, Brașov, Strada Spitalului No. 38. TELEFON 709. 627 2—2

**Inchiriez** prăvălie mare cu trei magazine, Str. Porții 10. Informațiuni Etajul I. 643 1—3

**Anunț**  
Am onoarea să încunostiințez onoratul public, că *Sămbătă 14 August 1926* se deschide din nou *Restaurantul Român* din Str. Fântănei No. 23 sub conducerea dlor Kovács & Antal  
Diferite băuturi, și mēncări gustuoase stau la dispoziția onoratului Public.  
Cu stimă:  
**RÖMER IOAN I**  
638 1—1

**BANCA FURNICA** din FAGĂRAȘ  
vinde în licitație publică din mână liberă *Duminecă în 22 August 1926 la ora 11 înainte de masă în Piața Unirei*  
1. Un Autoturism Cupeu marca Laurin & Clement de 16/40 PH. cu 6 locuri în stare perfectă cu Pneuri noi.  
2. Un Autoturism Nag de 13/16 HP. cu 4 locuri Caruserie nouă gumă, Bosch Acumulator, Dynamo nou.  
3. Un Autocamion de 4 Tone cu Bannage Marca Opel de 45 PH., mașină puternică pentru povară mare.  
4. Un Autocamion de 2 Tone Marca Presto stare perfectă cu Bandage bune.  
Inlesniri de plată contra unei garanții de Bancă.  
Intrucât nu s'ar obține un preț acceptabil pentru Bancă, Banca Furnica nu este obligată, a preda mașinile, sub prețul de cost 637 1—2

**CINEMA MODERN**  
August 14—15—16  
**FEMEIA IDEALA**  
Senzatia sezonului. După renunțita operetă a lui Lehar Franz. În rolul principal: Constance Talmadge, Ronald Colman.  
Vine! Vine!  
**Manon Lescaut**  
Cu Pully De Lia și Wladimir Gaideroff.

**CINEMA APOLLO**  
August 14—15  
Nelnfrānarea a celor 100 H.P.  
Mare film de aventuri în 7 acte. În rolul principal: Tom Mix. Cel mai renumit artist mondial Cowboy.  
August 16—17—18  
**AMAZON**  
Film monumental de aventuri cu Meria Dawies. *Duminecă la ora 10* mare reprezentare de copii. Va rula **ZIGANO** în 10 acte cu Harry Piel.

**Abonamente la Gazeta Transilvaniei se pot face ori și când timp mai îndelungat sau lunar.**

# INFORMAȚIUNI

**Președinte al Baroului Muscel a fost reales cu o mare majoritate de voturi d-l avocat I. Olurelescu, președintele partidului național din acele județe. O nouă dovadă despre marea trecere de care se bucură distinsul nostru fruntaș între membrii Baroului Muscel.**

**O fabrică de muniții aruncată în aer.** Din Budapesta se știe: Miercuri, la orele 7 seară, în cunoștința fabricii de muniții „Manfred Weiss” de pe insula Csepel, s-a întâmplat o grosnică nenorocire. Șapte explozii succesive, au distrus, în câteva secunde, toate enormele stabilimente, fabricile de muniții, de motoare și mașini, și de textile. Pe o rază de 40 km. s-a simțit un puternic cutremur. întreaga insulă Csepel, ocupată în întregime de uzinele Manfred Weiss este o mare fităci și oferă un spectacol lugubru. Până acum au fost scosi 250 grav răniți, numărul morților este încă necunoscut. Lipsese foarte mulți dintre cei ocupați în uzine. Se crede însă că o mare parte din ei sunt numai în nesimțire și își vor reveni.

Comunicatul oficial asupra exploziei dela Csepel anunță că incendiul a putut fi localizat scara la orele 22. Numărul răniților este foarte mare, dar majoritatea răniților sunt ușoare, fiind provocate mai ales de sfărâmurile gramurilor sparte. După date aproximative, ar fi explodat 20.000 până la 30.000 kilograme materii explozibile.

**Fetiță falsificatoare de bancnote.** Poliția din Făgăraș cercetează un caz interesant. E vorba de o fetiță de 13 ani, care a fost surprinsă de un negustor dela care cumpărase bomboane că își plătea marfa cu o bancnotă de 1000 Lei falsă. Fata se numește Emiliană Popa și e de loc din Arpașul de sus. La jandarmie a declarat, că a falsificat hârtia pentru că ea nu avea — ca prietenile ei — bani pentru bomboane. Falsificarea — copie cu hârtie indigo și apoi murdărită cu unsoare pentru ca să pară mai veche — este destul de reușită. Mica falsificatoare a mai declarat că a inserat falsificarea în fel și cu bancnote de 500 Lei. A fost pusă la încercare de poliție, unde, după procedeele amintite, a reușit să dea Poliției o nouă bancnotă de o mie, bine falsificată.

Se fac cercetări să se constate dacă Emiliană Popa nu a fost pusă la cale de alții în practicarea acestei meserii.

**Invățători englezi la Moscova.** La Moscova a sosit în 10 Aug. o delegație a învățătorilor englezi. Delegația a vizitat în primul rând colonile de copii părăsiți. Ea va face caldătorii de studii prin întreaga Rusie.

**La Teatrul Național „Apollo”** va avea loc azi Sâmbătă, la ora 9 seara o singură reprezentare dată de trupa distinsului artist-societar Dem. Mihăilescu-Brătia. Se va reprezenta mult gustată piesă: *Gei mai frumoși ochi din lume*. În rolurile principale artiștii: Mihăilescu-Brătia, Marcel Enescu, I. Popescu, Al. Șerban și d-nel.: Mioara Popescu, Et. Bănuș și Al. Drega. Bilete la casieria Teatrului.

**Biroul Uniunii pentru congres** se află în sala nr. 6 Statului orașenesc. Orele de birou sunt zilnic dela 3—5 p. m. Toate doamnele pot lua informații în acest timp.

**Scandal la un congres de fiziologie.** „La ultima ședință a congresului internațional de fiziologie, ținut la Stockholm profesorul Voronoff, cunoscut prin operațiunile sale de înținerire, a ținut o conferință despre metoda sa, arătând să demonstreze cu ajutorul unor fotografii, rezultatele obținute. Când Voronoff a dat explicații cu privire la operația făcută unei maimuțe, căreia i-a transplantat ovarul unei femei, susținând că maimuța ar putea avea eventual „copii”, s-a produs o furtună de indignare la asistență. Profesorul Carlston a protestat împotriva faptului să se fac astfel de comunicații la un congres științific, care poate deveni ridicol prin aceasta. Carlston a susținut că Voronoff a mai prezentat fotografiile în chestie mai acum trei ani, la Edinburgh, deși Voronoff a mai făcut de atunci peste o mie de operațiuni. Voronoff a răspuns că nu poate prezenta fotografiile noi, de oarece asistenții săi refuză să se fotografieze. El și-a menținut însă afirmația că maimuța Nora va putea naște probabil un copil, la orice oră și încă ea va naște o ființă foarte studată”.

**Războiul chimic într-un film.** În timpul celui mai apropiat se va cere la Moscova un film, care va reprezenta viitorul războiu chimic. Filmul trebuie să prezinte populației țării noastre progresul chimic și asupra mijloacelor de apărare într-un viitor războiu cu inamicii.

**Medicale.** Serviciul de Consultații de la Spitalul Public din Brașov funcționează în fiecare zi de la ora 8 dimineața. Medicul Primar, *Dr. Alexe Sultca*, Șeful Serviciului.

**Congresul profesorilor de geografie,** se ține la Sighetul Maramureșului dela 4—10 Septembrie. Adreșurile se vor trimite până la 28 August pe adresa prof. G. Zaharescu, serviciul geografic al armatei, strada Făgăraș București. S'a făcut intervenția necesară pentru reducerea pe CFR și înăntărirea la Sighet. Plecarea din București la 3 Septembrie ora 6 dimineața.

**Biserica ortodoxă din Brașov.** Cetate serbează mănă, Duminică 15 Aug. hramul bisericii. Inceputul la orele 10 a. m. La această serbare bisericească se invită cu onoare întreg publicul românesc.

**„Fieele Țărului”** la fața tribunului. Zecile acestea au fost arestate în comuna Argatov (Rusia) surorile Vartov, care s'au dat drept fițele țărului. Fițele țărului au venit în biserică și s'au adresat protoului cu rugămintea, ca să facă un parastas pentru părintele lor țarul Nicolae II. Aceste fete au fost oprite la parohie. Din satele de prin jur veniau mereu locuitorii navii printre cari s'a răspândit zvonul că fițele țărului au scăpat dela moarte prin minune. După cercetările ce au fost imediat făcute „fițele țărului” au fost date în judecată și aduse înaintea tribunalului.

**Vizitatorilor țărului de Mostre din Lipsca** s'a acordat pentru călătoria dela stațiunea de gară românească până la locul de plasare din România în timpul dela 7—26 Septembrie o reducere de 50% pe baza permisului de vizitare a țărului. Asent permis trebuie prezentat la ghișeu C.E.R. Reducerea e valabilă pentru toate trenurile normale și pentru toate stațiile.

## Congresul internațional studentesc

Dezbaterile congresului Internațional studentesc care va avea loc, presumăm am anunțat, în zilele de 18—23 August la Praga, vor fi urmate atât la ședințele plenare cât și în șansa a 6 comisii speciale. La ședințele plenare vor fi discutate raportul președintelui, raportul făcut de comitetul executiv, biroul central și comisia permanentă. Comisia I se va ocupa cu chestiunile de organizare. Comisiunea II și IV se vor ocupa cu chestiunile studiilor universitare și filmul științific. Comisiunea III se va ocupa cu chestiunea soarelui studenților americani în Europa. Comisiunea V se va ocupa cu chestiunile sociale și a VI cu chestiunile sportive.

Ospeții din străinătate vor fi făcute recepțiuni organizate de protectorul congresului, dr. Kresimer, ministrul instruișului, de dr. Beneș ministrul de externe, de Peroutka ministrul de comerț, de orașul Praga, de casa academică și Asociația centrală a studenților cehoslovaci. În zilele de 20—22 se va organiza o excursie a participanților congresului la Hlita și Hradec Králov.

Până la prezent și-au anunțat participarea următoarele state: Anglia cu 62 delegați, Belgia cu 15, Danemarca cu 10, Olanda 10, Suedia 12, America 4, apoi Elveția, Africa de sud, Letonia, Finlanda, Ungaria, Ucraina, etc.

## Vesti din Maramureș

**Baronul Richard Groedel** a sosit din Viena la Sighet, unde va fi oaspe timp mai îndelungat. În vederea jafului avertat în devălmășie a moștenitorilor români nobili din Vișeu de sus. În era Reformelor agrare și a dreptății sociale se taie în Maramureș rădăcina românismului, veneticii se scutesc de exproprieri și se improprietăresc, contrar noului cod silvic, prin segregări verzoase din cămoajele rămase românilor nepăstuiți. Ce era imposibil sub regimul țesăist, azi devine o realitate grație regimului liberalo-aversesc și mentalității conului Alecu countererșat cu pasările de pradă la „Carpatina”.

Când să deposezează moștenii de păduri avute, atunci statul preface ale sale în pars de vânatoare și le scutește de exproprieri ca să nu se poată înființa pădurile comunale, iar poporul să-și piarză al doilea principal câștig: Industria sașnică de lemn.

Asfel Maramureșul e sortit să fie marele deșeu de butinari, parțile tuturor exploatărilor de păduri din țară. Patria voievozilor deșăleciatori primește o frumossă recompensă dela România eliberatoare. Ce se întâmplă e scandal și rușine.

— În 13 Iunie a fost în Vișeu de sus o ciocnire între cuziți și sioniști, care a fost aplanată cu măsuri aspre. Evreii reclamau jandarmie, mai ales pe plutonierul major N. Ducu. În urma pactului minoritar mijloacele de reprimare jandarmerești uzitate față de români se află la Ministerul de Interne ca abuz de putere și pentru anhetarea lor și controlul forurilor superioare jandarmerești s'a trimis ca delegat al Ministerului de interne rabinul Zelig Schorr din București, care în 3/VII, împreună cu căpitanul Simionescu a anhetat la cazarmă postul de jandarmi din Vișeu de sus.

Evreii ne conduc țara sub guvernul generalului Averescu și controlează resorturile postului pășterii noastre. Câtă rușine!

Coresp.

## Dela Prefectura Poliției. Buletin informativ

**Furt D-na Miklos Ana** din strada Sitei No. 19 a reclamat că în noaptea de 12 Aug. a. a un individ necunoscut a-și introdus în casă pe fereastră și a furat înănturul Weiss un portmoueu cu suma de lei 1800, pasportul și mai multe acte. Cercetările pentru descoperirea autorului se fac de Comisarului Circumscripției a II-a.

— Individul Bălan Nicolae de fel din Oradea-Mare la ziua de 12 August a. e. a fost prins în momentul când a furat dela fetița Anica Andrási, un pacheț cu rufe ce-l luase de pe o bancă la promenadă, la timpul ce a căsătită fetița se odihnea. Rufele erau proprietatea d-lui Ingner Ties din Brașov, Str. Livada Poștei și valorau suma de 8000 lei. Individul cu actele dresate a fost înăntat Parahetului.

— În noaptea de 10—11 August a. e. în comuna Cristian Jud. Brașov s'au comis 3 furturi prin spargere la două locuitorilor Asim Gărnă, Peter Zekely și Dumitru Grădinar comercianți, furându-le marți și haine. În urma cercetărilor făcute de d-l Subcomisar Șerban unul din autori a fost prins în localitate cu parte din lucruri. El se numește Lupu Gheorghe din comuna Perșani, Jud. Făgăraș, celtășii se numesc Solgo Daniel din Județul Odorhei și Ferentz Ioska din Târnavă-Mică. Cu actele dresate individul prins s'a înăntat Parahetului, iar pentru celtășii Poliția e luat măsuri să-și prindă.

**Obiecte găsite în pădurea dela Promenadă,** în dreptul lăptăriei, s'au găsit de către copiii localității Salatinay obiectele de îmbrăcăminte și lenjerie de dame pe cari răulăcători li-au furat prin spargere în noaptea de 11—12 August a. e. din vitrinele de reklamă ce se aflau așezate în Sala Teatrului Apollo și care făceau proprietatea d-ilor Așer și Litzko Henze. D-l Comisar P. Ionita șeful Circumscripției I-a, care cercetează cazul este pe urma autorilor acestui furt.

— Individul Nicolae Bălan, care a fost prins când a furat un pacheț cu rufe proprietatea d-lui Ingner Ties, în urma cercetărilor făcute de d-l Comisar Ionita șeful Circ. I-a s'a constatat că poartă nume fals. El este și autorul furtului prin spargere dela vitrinele și bufetului cu bomboane din Sala Teatrului Apollo.

**O alienată.** Femeia Omschevici Elena pe când se afla în localitate cu stăpână se venită în vilgiatură, dând simptome de alienație mintală a fost înăntată d-lui dr. Tălbășescu medicul Circ. I-a, care constatând gravitatea a dispus să fie internată la Ospiteiu. Filad din Bucovina a fost înăntată Prefecturii Poliției Cernăuți pentru plasare.

**Farmacile de serviciu.** În timpul amezii, noaptea și în Duminică dela 14 August până 27 August stă la dispoziția publicului farmacia la „Biserica albă” A. Singer Str. Prințul Carol 8 și farmacia Eichkorn la „Turnu negru” Str. Fântănei Nr. 43.

**Bibliografie**  
Atragem atenția intelectualilor noștri asupra recentului volum de poezii „Ancora”, al colaboratorului nostru *I. Al. Bron-Lemany*, volum apreciat elogios de critica. Volumul se află de vânzare la toate librăriile din Brașov și din celelalte orașe.

## Greva muncitorimei dela fabrica de Celuloză din Zărnești

În 6 August muncitorimea fabricii de celuloză din Zărnești a fost constrânsă de împrejurările economice să intre în grevă. Au lucrat la această fabrică 1000 de muncitori cu trei schimburi în 24 de ore făcând o producție de 5 vagoane de celuloză la zi. Cu toate că bilanțul din anul trecut arată un benefic net de 45 milioane de lei, situația muncitorimei atât la meseriași cât și la celtășii muncitorii, este una din cea mai proastă dintre toate fabricile din Brașov și țara Bărsel. Câștigul mediu al unui muncitor meseriaș abea oifage 100 lei pe zi, iar câștigul muncitorilor de la mașini și a muncitorilor necalificați este 70—80 lei pe zi. În schimb scumpetea de pe piața Zărnești este tot atât de mare ca și scumpetea de pe piața Brașovului, ba unele articole sunt mai ridicate.

Faptul de mai sus a determinat pe muncitori, să cere un spor de salar de 25%, del fiind că venitul realizat colectiv a expirat la 1 Iulie 1926. Tratatulvele de împăcătire s'au început în 2 August la fabrică în fața Inspectoratului muncii dar — părțile neputându-și ajunge la înțelegere asupra condițiilor rămânând un diferend de 5% pe care direcțiunea a refuzat să-l acorde, — întreaga muncitorime a intrat în grevă.

Atâm dela conducătorii muncitorimei din Brașov, că muncitorii greviști se află la deplină solidaritate și sunt hotărâți să lupte până la împlinirea cererilor lor. Autoritățile, de și muncitorimea să poartă la mod exemplar neîntărind ordinea, au început a desvolta o teroare contra muncitorimei împedcând pe muncitori de a se intruni pentru plățirea celtășilor și facerea datoritiilor față de sindicat, înșălțându-le loșajul sindicatalului.

Joi s'a prezentat o delegație a muncitorimei la fața d-ului prefect al județului cerând luarea măsurilor pentru a lăsa libertatea muncitorimei de a se intruni la loșajul ei. Domnii prefect a promis delegației că va dispune ca autoritățile din Zărnești să reintra în legalitate.

Comisia Regională a studiatelor a lansat un manifest către muncitorimea din Brașov și țara Bărsel pentru a nu se angaja la muncă și a susține așesată luptă moralmente și materialmente.

Nu putem trece cu vederea de a nu aminti că la fabrica de celuloză lucrează muncitorimea română din Zărnești și satele din jur, pe când majoritatea secționarii acestor fabrici și direcțiunea generală să află la Budapesta.

Tot odată noul director al fabricii, ai cărui nume ne scapă, trimis din Budapesta, a fost înduldit de muncitorimea dela fabrica de celuloză din Turcoșeni-marton (Cehoslovacia) pentru purtările lui antimuncitorești, iar alși a fost trimis ca să continue, ceea ce-a fost împedecat la Turcoșeni-marton.

**Primăria Municipiului Brașov.**  
No. 15311—1926.

**Admiterea de elevi la școala specială militară de cartografie.**  
Condițiunile se găsesc la secțiua militară orașenescă Strada Porții 63 etaj II precum și la publicatiunea Lptă pe poarta primăriei.  
Brașov, 6 August 1926.  
644/1—1 Primăria.